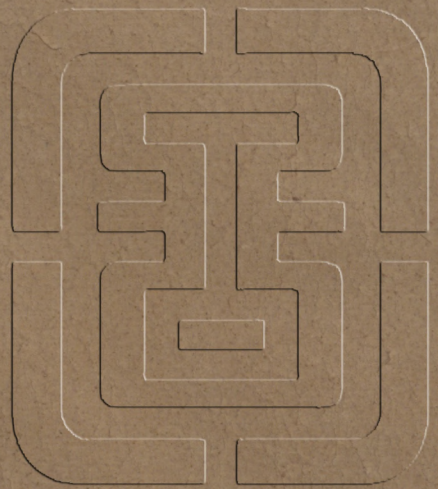




522



翻譯名義集

七

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

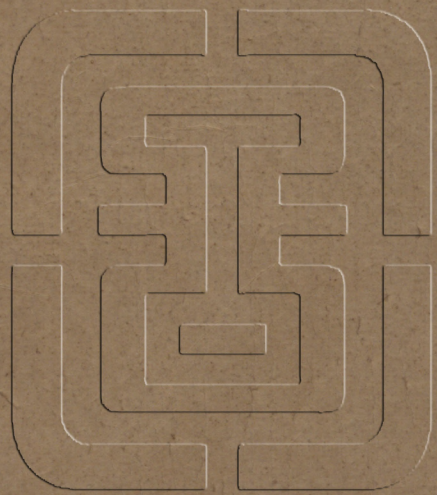
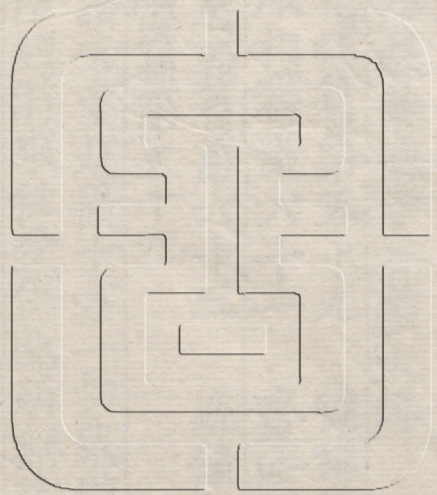
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

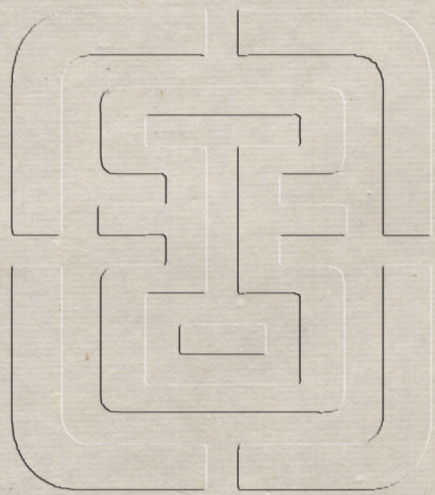
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

TIPPEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007







翻譯名義集七

姑蘇景德寺普潤大師

法雲

編

寺塔壇幢篇第五十九

鍵稚道具篇第六十

沙門服相篇第六十一

齋法四食篇第六十二

篇聚名報篇第六十三

統論二諦篇第六十四

寺塔壇幢篇第五十九

裕師寺誥云寺是攝十方一切衆僧修道境界法爲待一切僧經游來往受供處所無彼無此無主無客僧理平等同護佛法故其中飲食衆具悉是供十方凡聖同有鳴鐘作法普集僧衆同時共受與檀越作

生福之田如法及時者皆無遮礙是宜開廓遠意除蕩鄙懷不吝身財護持正法西域記云諸僧伽藍頗極奇製隅樓四起重閣三層椽栊棟梁奇形雕鏤戶牖垣牆圖畫衆彩梁僧傳云相傳外國國王嘗毀破諸寺唯招提寺未及毀壞夜一白馬繞塔悲鳴即以啓王王即停壞因改招提以爲白馬故諸寺立名多取則焉僧史略云鴻臚寺者本禮四夷遠國之邸舍也尋今別擇洛陽西雍門外蓋一精舍以白馬馱經夾故用白馬爲題寺者釋名曰嗣也治事者相嗣續於其內本是司名西僧乍來權止公司移入別居不

忘其本還標寺號準天人陸玄暢云周穆王時文殊目連來化穆王從之即列子所謂化人者是也化人示穆王高四臺是迦葉佛說法處因造三會道場又云周穆王身游大夏佛告彼土有古塔可反禮事王問何方荅在鄙京之東南也又問周穆已後諸王建置塔寺何爲此土文紀罕見荅立塔爲於前緣多是神靈所造人見者少故文字少傳揚雄劉向尋於藏書往往見有佛經豈非秦前已有經塔或名僧坊者別屋謂之坊也或名精舍者釋迦譜云息心所栖故曰精舍靈裕寺誥曰非麓暴者所居故云精舍藝文

類云非由其舍精妙良由精練行者所居也或名道
場肇師云修道之場隋煬帝勅天下寺院皆名道場
止觀云道場清淨境界治五住糠顯實相米或名蓮
社者社即立春秋後五戊日名社群農結會祭以祈
穀白虎通曰王者所以有社何為天下求福報土非
土不食土廣不可徧勸故封土以立社往生傳云東
晉遠法師憩跡廬阜一百二十三人締結方外之游
於是相與而有蓮社之想焉今之以蓮社蓋其始也

刹摩

正音掣多羅此云土田淨名略疏云萬境
不同亦名為刹垂裕云蓋取莊嚴差別名

之為刹此乃通指國土名刹又復伽藍號梵刹者如
輔行云西域以柱表刹示所居處也梵語刹勸瑟厭
此云竿即幡柱也長阿含云若沙門於此法中勤苦
得一法者便當豎幡以告四遠今有少欲人又法華
云表刹甚高廣此由塔婆高顯大為金地標表故以
聚相長表金刹如法苑云阿育王取金華金幡懸諸
刹上塔

刹上塔

羅摩

此云院周
垣小院

招提

經音義云梵云
招闕提奢唐

言四方僧物但筆者訛稱招提此翻別房施或云對
面施或云梵言僧鬘此翻對面施音義云體境交現

曰對輟已惠他名施後魏太武始光元年造伽藍創立招提之名

僧祇

此云四方僧物律鈔

四種常住一常住謂眾僧廚庫寺舍眾具華果樹林田園僕畜等以體局當處不通餘界但得受用不通分賣故重言常住二十方常住如僧家供僧常食體通十方唯局本處此二名僧祇物三現前現前謂僧得施之物唯施此處現前僧故十方現前如亡五眾輕物也若未羯磨從十方僧得罪若已羯磨望現前僧得罪此

阿蘭若

或名阿練若大論翻遠離處薩婆多

論翻閑靜處天台云不作眾事名之為閑無憤鬧故名之為靜或翻無諍謂所居不與世諍即離聚落五里處也肇云忿竟生乎眾聚無諍出乎空閑故佛讚住於阿蘭若應師翻空寂苑師分三類一達磨阿蘭若即華嚴之初謂說諸法本來湛寂無起作義二名摩登伽阿蘭若謂塚間處要去村落一俱盧舍大牛吼聲所不及處三名檀陀迦阿

僧伽藍

譯為眾園

僧史略云為眾人園圃園圃生植之所佛弟子則生殖道芽聖果也

那爛陀

西域

記曰唐云施無厭此伽藍南菴沒羅園中有池其龍名那爛陀旁建伽藍因取其稱從其實議是如來昔行菩薩道時為大國王建都此地憐愍衆生好樂周給時美其德號施無厭大宋僧傳云那爛陀寺周圍四十八里九寺一門是九天王所造西域伽藍無如其廣矣

菴羅園

闡義云菴羅是

果樹之名其果似桃或云似柰此樹開華華生一女國人歎異以園封之園既屬女女人守護故言菴羅樹園宿善冥熏見佛歡喜以園奉佛佛即受之而為所住

迦蘭陀

善見律及經律異相

云是山鼠之名也時毗舍離王入山於樹下眠有大毒蛇欲出害王於此樹下有鼠下來鳴令王覺王感其恩將一村食供此山鼠乃號此村為迦蘭陀而此村中有一長者居金錢四十億王即賜於長者之號由此村故所以名為迦蘭陀長者也三藏傳云園主名迦蘭先以此園施諸外道後見佛又聞深法恨不以園得施如來時地神知其意為現災怪怖諸外道逐之令出告曰長者欲以園施佛汝宜速去外道舍怒而出長者歡喜建

林微尼

或依弥尼或藍毗尼或嵐毗尼

立精舍躬往請佛

此云解脫處亦翻斷亦翻滅華嚴音義翻樂勝圓光
由昔天女來故立此名新云藍傘晚扶尼此云監即上

古守園 秣蘇伐那 西域記云唐言閻林千佛
皆於此地說法佛滅三百

年有迦多衍那 於此製發智論 阿奢理貳 西域記云 鷄頭 唐言奇特

摩 竦跡釋鷄園引智論云昔有野火燒林林中有
雉入水漬羽以救其焚纂要云即鷄頭摩寺

宰堵波 西域記云浮圖又曰偷婆又曰私偷簸
皆訛也此翻方墳亦翻圓塚亦翻高顯

義翻靈廟劉熙釋名云廟者臬也先祖形臬所在也
又梵名塔婆發軫曰說文无無此字徐鉉新加云西

國浮圖也言浮圖者此翻聚相戒壇圖經云原夫塔
字此方字書乃是物聲本非西土之號若依梵本座

屬佛骨所名曰塔婆後分經佛告阿難佛般涅槃茶
毗既訖一切四眾收取舍利置七寶瓶當於拘尸那

城內四衢道中起七寶塔高十三層上有輪相云辟
支佛塔應十一層阿羅漢塔成以四層亦以眾寶而

嚴飾之其轉輪王亦七寶成無復層級何以故未脫
三界諸有苦故十二因緣經八種塔並有露槃佛塔

八重菩薩七重辟支佛六重四果五重三果四二果
三初果二輪王一凡僧但蕉菜火珠而已言輪相者僧
祇云佛造也

葉佛塔上施盤蓋
長表輪相經中多
云相輪以人仰望
而瞻相也

支提

或名難提脂帝制底制多此
翻可供養處或翻滅惡生善

處雜心論云有舍利名塔無舍利名支提文句云支
提無骨身者也阿含明四支徵謂佛生處得道處轉

法輪處入
滅處也

舍磨奢那

此云冢西域僧死埋骨
地下上累乾石似宰堵

波但形
卑小

健陀俱胝

義淨云西方名佛堂為健
陀俱胝此云香室

毗訶羅

此云游行處謂
僧游履處也

滿荼邏

力箇切
此翻壇

新云正名曼荼羅言壇者鄭玄注禮云封土曰壇除
地曰壇常演封者起土界也壇之言坦也坦明兒也漢

書音義云築土而高曰壇除地平坦曰場國語云壇
之所除地曰場除掃也周書曰為三壇同壇壇除地

也說文云野土也爾雅云鹿之所息謂之場詩云九
月築場圃注云春夏為圃秋冬為場場即平治土面

於上
洽穀
脫閣

資中翻幢熏聞云閣視遮切有作都
音引爾雅云閣謂之臺而言脫者積

土脫落也今所不
取蓋是梵語故
拘吒迦此云小舍

犍椎道具篇第六十

菩薩戒經云資生順道之具中阿含云所蓄物可資
身進道者即是增長善法之具辯正論云沙門者行
超俗表心游塵外故應器非廊廟所陳染衣異朝宗
之服北山錄云簠音軌祭器俎莊呂切肉俎也豆制度文章
為禮之器升降上下周旋揚先襲似為禮之文鐘鼓
管磬羽籥干戚籥音藥先王制舞文以羽籥干戚籥如笛三孔而短干盾也戚矛也為樂之器屈
伸俯仰綴兆舒疾為樂之文置茲則禮樂廢矣繕寫續

刻香臺法杓為道德之器鬚祖拜遶禪講齋戒為道
德之文弛茲則道德微矣

犍椎

音地聲論翻為磬亦翻鐘資持云若諸

地又錫磨疏中直云犍地未見稚字呼為地也後世
無知因茲一誤至於鈔文一宗祖教凡犍槌字並改
為稚直呼為地請尋古本及大藏經律考之方知其
謬今須依律論並作犍槌至呼召時自從聲論增一
云阿難升講堂擊犍椎者此是如來信鼓也五分云
諸比丘布薩時不時集妨行道佛言當唱時至若打

捷推若打鼓吹螺使舊住沙弥淨人打不得多應打三通若唱二時至亦使沙弥淨人唱住處多不得徧聞應高處唱猶不知集更相語知若無沙弥比丘亦得打事鈔云若尋常所行生推之始必漸發聲漸希漸大乃至聲盡方打一通佛在世時但有二三下故五分云打三通也後因他請方有長打然欲初鳴時當依經論建心標為必有感徵應至鐘所禮三寶訖具儀立念我嗚此鐘者為召十方僧衆有得聞者並皆雲集共同和利又諸惡趣受苦衆生令得停息故付法藏傳中窟膩吒王以大殺害故死入千頭魚中劍

輪繞身而轉隨斫隨生羅漢為僧維那依時打鐘若聞鐘聲劍輪在空如是因緣遺信白令長打使我苦息過七日已受苦即息江南上元縣一民時疾暴死心氣尚暖凡三日復甦乃誤勾也自言至一殿庭間忽見先主被五木縲械甚嚴民大駭竊問曰主何至於斯耶主曰吾為宋齊丘所誤殺和州降者千餘人以冤訴囚此主問其民曰汝何至斯耶其民具道誤勾之事主聞其民却得生還喜且泣曰吾仗汝歸語嗣君凡寺觀鳴鐘當延之令永吾受苦惟聞鐘則暫休或能為吾造一鐘尤善民曰我下民耳無緣得見

設見之胡以爲驗主沉慮曰吾在位嘗與于闐國交
聘遺吾一瑞玉天王吾愛之嘗置於髻受百官朝一
日如廁忘取之因感頭痛夢神謂我曰玉天王寘於
佛塔或佛體中則當愈吾因獨引一匠携於瓦棺寺
鑿佛左膝以藏之香泥自封無一人知者汝以此事
可驗民既還家不敢輒已遂乞見主具白之果曰冥
寔何憑民具以玉天王之事陳之主親詣瓦棺剖佛
膝果得之感泣慟蹕遂立造一鍾於清涼寺鑄其上
云薦烈祖孝高皇帝脫幽出厄以玉像建塔葬於蔣
山智興鳴鐘事出法苑增云若打鐘時一切惡道諸苦並得停止

應法師準尼鈔云時至應臂吒鍵槌應師釋云梵語
臂吒此云打梵語鍵槌此云所打之木或檀或桐此
無正翻彼無鐘磬故也音義指歸斤云祇如梵王鑄
祇和寺金鐘又迦葉結集過陟瓜切銅鍵槌豈無鐘耶
但天竺未知有磬五分律云隨有瓦木銅鐵鳴者皆
名鍵地又律中集僧有七種法一量影二破竹作聲
三作煙四吹貝五打鼓六打鍵槌七唱諸大德布薩
說戒時到事鈔明入堂法應在門外偏袒右肩歛手
當心攝恭敬意擬堂內僧並同佛想緣覺羅漢想何
以故三乘同法食故次欲入堂若門西坐者從戶外

旁門西頰先舉左脚定心而入若出門者還從西頰
先舉右脚而出若在門東坐者反上可知不得門內
交過若欲坐時以衣自蔽勿露形醜須知五法一須
慈愍重法尊人二應自卑下如拭塵巾三應知坐起
俯仰得時四在彼僧中不為雜語五不可忍事應作
默然凡徒衆威儀事在嚴整清潔軌行可觀則生世
善心天龍吐贊華嚴云具足受持威儀教法是故能
令僧寶不斷智論云佛法弟子同住和合一者賢聖
說法二者賢聖默然準此處衆唯施二事不得雜說
世論類於汚家俳說也非戲又貴靜攝不在喧亂誦經

說法必須知時成論云雖是法語說不
應時名爲綺語後裔住持願遵斯式

舍羅

四分

此云籌五分籌極短並五指極長拳一肘極麤不過
小指極細不得減箸十誦云爲檀越問僧不知數佛
令行籌不知沙弥數行籌數之若人施布薩物沙弥
亦得雖不往布薩羯磨處由受籌故四分爲受供行
籌通沙弥也若未受十戒亦得受籌以同受供故業
疏三種行籌一顯露二覆藏以物覆藏三耳語耳畔事鈔
云今僧寺中有差僧次請而簡客者此僧次翻名越
次也即今容僧應得不得主人犯重隨同情者多少

通是

一盜 隙棄羅

此云錫杖由振時作錫錫聲故十誦名聲杖錫杖經又名智杖

亦名德杖彰智行功德故聖人之慄懺賢士之明記道法之幢根本雜事云比丘乞食深入長者之家遂招譏謗比丘白佛佛云可作聲警覺彼即呵呵作聲喧鬧復招譏毀佛制不聽遂拳打門家人怪問何故打破我門默尔無對佛言應作錫杖苾芻不解佛言杖頭安鑲圓如酸_限口安小鑲子搖動作聲而為警覺動可一二無人聞時即須行去五百問論持錫有多事能警惡蟲毒獸等義淨云錫杖都有三分上分

是錫中木下或牙角也若二股六鑲是迦葉佛製若四股十二鑲是釋迦佛製齊稠禪師在懷州王屋山聞虎鬪以錫杖解之因成頌云本自不求名剛被名求我巖前解二虎障却第三果又鄧隱峰飛錫空中解於二陣 刺竭節 此云杖柳栗橫擔不顧 軍遲 人直入千峰万峰去

此云瓶寄歸傳去軍持有二若斃瓦者是淨用若銅鐵者是觸用西域記云柁稚迦即漂瓶也舊云軍持訛略也西域尼畜軍持僧畜漂灌謂雙口漂灌事鈔云應法漂灌資持云謂一斗已下 鉢里

薩羅伐拏

此云濾水羅會正記云西方用上白氈東夏宜將密絹若是生絹小

蟲直過可取熟絹四尺捉邊長挽兩頭刺著即是羅樣兩角施帶兩畔直恂昔冠似鼎鉉也中安橫杖尺六兩邊繫

柱下以盆承傾水時罐底須入羅內如其不尔蟲隨

水落墮地墮盆還不免殺僧祇蟲細者三重漉毗尼

母應作二重漉水囊若猶有應作三重不得夾作恐

中間有蟲難出當各作捲逐重覆却方護生也根本

百一羯磨明五種水羅一方羅用絹三尺或二尺隨

時大小作二法瓶陰陽瓶也三君遲以絹繫口以繩

懸沉於水中待滿引出四酌水羅五衣角羅但取密絹方一搭手或繫瓶口或安鉢中濾水用也

鉢塞莫

或云阿剌吒迦二合此云數珠木棹子經云當貫木棹子一百八箇常自

隨身志心稱南無佛陀南無達摩南無僧伽乃過一子具如彼經

鉢多羅

此云應器

發軫云應法之器也謂體色量三皆須應法體者大

要有二泥及鐵也色者熏作黑赤色或孔雀咽色鴿

色量者大受三斗小受斗半中品可知又翻為薄謂

治厚物令薄而作此器南山云此姬周之斗也準唐

斗上鉢一斗下鉢五升五分云佛自作鉢坯以為後式受時準十誦云大德一心念我比丘某甲此鉢多羅應量受常用故說若捨準衣律云比丘建音鉢持木鉢佛言不應持如是鉢此是外道法音鉢音咨母論譯為淺鐵鉢經音疏云鉢中之小鉢今呼為鑽音子十誦律云鉢半大鍵銘小鍵銘四分律云鍵銘入小鉢小鉢入次鉢次鉢入大鉢或作捷茨建銘並梵音輕重此云隨鉢器法寶解云即浮囊五分云自今聽諸比丘畜匙筋鍵銘等浮囊若羊皮若牛皮傳聞

西域渡海之人多作鳥翎毛袋或齋巨牛脬海船或失吹氣浮身

沙門服相篇第六十一

大論云釋子受禁戒是其性剃髮割截染衣是其相道宗鈔云儀即沙門相也削髮壞衣是體即沙門性也無表戒法是僧祇云三衣者賢聖沙門之標幟四分云三世如來並著如是衣大品明十二頭陀衣有二種一者納衣智論釋云好衣因緣故四方追逐墮邪命中若受人好衣則生親著若不親著檀越則恨又好衣是未得道者生貪著處好衣因緣招致賊難

或至奪命有如是等患故受弊納衣法二但三衣智
論釋云行者少欲知足衣趣蓋形不多不少故受三
衣白衣求樂故多畜種種衣或有外道苦行故裸形
無耻是故佛弟子捨二邊處中道北山云憍陳如弊
服五錢須菩提華房百寶俱聖人也衡岳終身一衲
玄景每曙更衣俱高僧也克不克在于我可不可不
不在乎物也

震越

應法師云此翻衣服應是卧具釋名曰服
上曰衣衣依也所以底寒暑也傳云衣身
之章也上曰衣下曰裳白虎通曰衣者隱也裳者障

也所以隱形自障蔽也涅

槃云如世衣裳障覆形體

袈裟

具云迦羅沙曳
此云不正色從

色得名章服儀云袈裟之目因於衣色如經中壞色
衣也會正云準此本是草名可染衣故將彼草目此

衣號十誦以為敷具謂同氈席之形四分以為卧具

謂同衾被之類薩婆多云卧具者三衣之名大淨法

門經云袈裟者晉名去穢大集名離染服賢愚名出

世服真諦雜記云袈裟是外國三衣之名名含多義

或名離塵服由斷六塵故或名消瘦服由割煩惱故

或名蓮華服者離著故或名間色服以三如法色

所成故言三色者律有三種壞色青黑木蘭青謂銅
青黑謂雜泥木蘭即樹皮也葉疏云聽以刀截成沙
門衣不爲怨賊所剝故章服儀云條堤之相事等田
疇如畦貯水而養嘉苗辟服此衣生功德也佛令象
此義不徒然五分云衣下數破當倒披之在雨中行
水入葉中應順披之章服儀云比見條葉不附正儀
當馬齒鳥足縫之即須順左右條開明孔不作即同
縵衣南山問比見西域僧來多縫衣葉者何答此佛
滅後將二百年北天竺僧與外道同住外道嫉之密
以利刀內衣葉中同往王所外道告王沙門釋子內藏

利刀欲將害王因告檢獲由此普誅一國比丘時有
耶舍阿羅漢令諸比丘權且縫合爲絕命難此乃彼
方因事權制非佛所開故義淨云西國三衣並皆刺
合唯東夏開而不縫依律大衣限五日成七條四日
成五條二日成限日不成尼犯墮比丘突吉羅葉疏
云若有衣不受持者突吉羅下二衣有長者開將作
從悲華經云佛於寶藏佛前發願願成佛時袈裟有
五功德一入我法中犯重邪見等於一念中敬心尊
重必於三乘授記二天龍人鬼若能敬此袈裟少分
即得三乘不退三若有鬼神諸人得袈裟乃至四寸

飲食充足四若衆生共相違背念袈裟力尋生慈心
五若持此少分恭敬尊重常得勝他瓔珞經云若天
龍八部鬪爭念此袈裟生慈悲心海龍王經龍王白
佛如此海中無數種龍有四金翅常來食之願佛擁
護令得安隱於是世尊脫身卓衣告龍王汝取是衣
分與諸龍皆令周徧於中有值一縷之者金翅鳥王
不能觸犯持禁戒者所願必得搜立引大集王問比
丘不能說遂羞墮地袈裟變白法滅盡經云沙門袈
裟自然變白應法師云韻作毳
僧伽梨西域記
筆音加沙葛洪字苑始改從衣云僧迦

𧄸舊訛云僧伽梨此云合又云重謂割之合成義淨
云僧迦𧄸唐言重複衣靈感傳云每轉法輪披僧伽
梨南山云此三衣名諸部無正翻今以義譯大衣名
雜碎衣以條數多故若從用爲名則曰入王宮聚落
時衣乞食說法時著薩婆多論大衣分三品九條十
一條十三條兩長一短名下品十五條十七條十九
條三長一短名中品二十一條二十三條二十五條
四長一短名上品會正記問所以長增而短少者葉
疏云法服耨田爲利諸有表聖增而凡減也葉疏云
今準十誦加持應云大德一心念我比丘某甲是僧

伽梨若千條衣受若千長若千短割截衣持三說會正記云如

缺大衣下二衣有長者開將作從去聲受持應加云大

德一心念我某甲比丘此安陀會二十五條衣受四

長一短割截衣持三說僧祇云有緣源捨者具修威儀加法云大德一心念我

比丘某甲此僧伽梨是我三

衣數先受持今捨一說下二衣亦尔鬱多羅僧或郁多羅

僧此譯上著衣即七條也南山云七條名中價衣從

用云入眾時衣禮誦齋講時著若受應加法云此鬱

多羅僧七條衣受兩長一短割

截衣持三說如缺七條開將上安陀會或安恒羅婆沙

此云中宿衣謂近身住也南山云五條名下衣從用

云院內行道雜作衣若受應加法云此安陀會五條

衣受一長一短割截衣持三說如缺五條開將上二衣作從五分云獨住比丘三衣中須有換易者

應具修威儀手執衣心生口言加法云菩薩經云五條名中著衣七條名上

衣大衣名眾集時戒壇經云五條下衣斷貪身也

七條中衣斷嗔口也大衣上衣斷癡心也華嚴云著

袈裟者捨離三毒四分云鉢吒唐言縵條即是

懷抱於結使不應披袈裟一幅疊無田相

者三衣俱通縵也佛法至此一百八

十七年出家未識割截祇著此衣尼師壇或尼

師但那此名坐具或云隨坐衣葉疏佛言為身為衣
為卧具故制畜之長四廣三更增半磔手者善見云
令於纒際外增之迦留陀夷身大坐不容故加半磔十誦云新者二重故
者四重十誦云不應受單者離宿突吉羅戒壇經云
尼師壇如塔之有基也汝今受戒即五分法身之基
也良以五分由戒而成若無坐具以坐汝身則五分
定慧無所從生天神黃瓊云元佛初度五人及迦葉
兄弟並制袈裟左臂坐具在袈裟下云後度諸眾徒
侶漸多年少比丘儀容端美入城乞食多為女愛由
是製衣角在左肩後為風飄聽以尼師壇鎮上後外

道達摩多問比丘肩片布持將何用荅曰擬將坐
之云達摩多云此衣既為可貴有大威靈豈得以所

坐之布而居其上云比丘白佛由此佛製還以衣角
居于左臂坐具還在衣下但不得垂尖角如象鼻羊

耳等相摩得勒伽若離宿不須捨業疏云受應加云
大德一心念我比丘某甲此尼師壇應量作今受持

三說若捨準上
僧祇支或僧却崎西域記云唐言掩腋舊
或名竭支正名僧迦鷄此云覆腋

衣用覆左肩右開左合竺道祖云魏時請僧於內自
恣官人見僧偏袒不以為善遂作此衣施僧因綴於

左邊祇支上因而受稱即偏衫右邊今隱祇支名通號兩袖曰偏衫今作時須開後縫截領以存元式故

也
泥縛些桑**那**或云泥伐散那西域記唐言

帶攢其將服也集衣為禰之涉切廣雅禰襪也通俗文曰便縫曰禰東帶以條禰則諸部各異色乃黃赤不同釋名云羣羣也連接

羣幅也
舍勒應法師譯云內衣也半者言舍勒相

可類半
迦絺那明了論云為有略故但言迦提泥洹也此翻功德以坐夏有功五利賞

德也西域記以迦提翻昂星昂星直此月故律鈔引

明了論翻為堅實能感實能感多衣衣無敗壞故又

名難活以貧人取活為難捨少財入此衣功德勝如

以須弥大衣聚施也或云堅固又云廕覆古翻為賞

善罰惡衣賞前安居人後安居人不得也亦翻功德

衣以僧眾同受此衣招五利功德律中受此衣故畜

長財離衣宿背請別眾食食前食後至他家四分云

安居竟應受功德衣則前安居人七月十六日受至

十二月十五日捨四分云若得新衣若檀越施衣若

糞掃衣四分云糞掃者則非死人衣新物撰作淨若已浣浣已納作

淨即日來不經宿不以邪命得應法四周有緣五條作十隔用袈裟色受捨應鳴鐘集僧羯磨具出自恣

篇

篇 僑奢耶

應法師翻蟲衣謂用野蚕絲綿作衣事鈔云即黑毛卧具寧音義云梵云

高世耶譯云野蚕綿東天竺有國名烏陁粳米欲熟葉變為蟲蟲則食米人取蒸以為綿也如此絲綿者名摩呵跋多此言大衣衣其貴即大價之衣感通傳云伏見西來梵僧咸著布氎具問答云五天竺國無著蠶衣由此興念著斯章服儀 屈眴 音舜此云大細布緝木綿華心織成其色青黑即達

磨所傳

袈裟

睽婆

上式染切此云木綿

劫波育

或言劫貝即木綿也

正言迦波羅此樹華名也可以為布高昌名氎劉賓南大者成樹已北形小狀如土葵有殼剖以出華如

柳絮可紉

鎮女以為布

迦鄰陀衣

細錦衣也

兜羅綿

兜羅此云

細香苑音義翻冰或云兜沙此云霜斯皆從色為名或名妬羅綿妬羅樹名綿從樹生因而立稱如柳絮

也亦翻揚華或稱兜羅毘而者毛毳也熏

聞云謂佛手柔輒加以合縵似此綿也

瞿修

羅 此云圖像從其衣形而立名
若著瞿修羅則不著僧迦瑪 裏衣
尼衛 此云
欽

跋羅 即 頭鳩羅 此云 芻摩 此云麻衣西域

記云衣麻之類也麻形細荆芥華青色西域麻少多用草羊毛 頽鉢羅 西域記云織細

羊 褐賴縞 西域記云織野獸毛細軟可 毘

那波吒 此云 俱蘇摩 此云 摩羅 此云

鬘苑師云一切花通名俱蘇摩別有一花獨名俱蘇摩此云悅意其花大小如錢色甚鮮白衆多細葉圓集共成應法師云西域結鬘師多用蘇摩羅華行列結之以為條貫無問男女貴賤皆此莊嚴或首或身以為飾好正法念云生天華鬘在額齋法四食篇第六十二

佛地論云任持名食謂能任持色身令不斷壞長養

善法身依食住命託食存流入五臟充浹四肢補氣

益肌身心適悅 食有三德一輕二淨三如法味有六種謂苦酸甘辛鹹淡 楞嚴云如是世

界十二類生不能自全依四食住所謂段食觸食思

食識食是故佛言一切眾生皆依食住
馮李釋曰言段食者段謂形段以香味觸三塵為體入腹變壞資

益諸根故言段食起世經云食段微細食閻浮提人飯起豆肉等名食段食按摩深浴拭膏等名微細食古

食者觸謂觸對取六識中相應觸對前境而生喜樂

故名觸食通慧云如男與女相對為觸觸能資身故得食名準僧祇見已愛著名食宜非觸食義耶設非觸食何以觀戲

思取第六識相應思於可意境生希望故起世經云思食者若有眾生意

言思食者思謂意思資潤諸根增長如用蠶蛇蝦蟇伽羅暹陀等及餘眾生以意思潤益諸根壽命者此等用思為食重聞云相應觸及相應思者皆心所徧行法中

識食地獄眾生及無邊識處識資潤諸根增長如用蠶蛇蝦蟇伽羅暹陀等及餘眾生以意思潤益諸根壽命者此等用思為食重聞云相應觸及相應思者皆心所徧行法中

三食勢分所資令此識增勝能執持諸根大種故起世經云

以色無色無香味二塵餘之三食徧通三界中陰但有

僧趺即等供之唱法也寄歸傳云三鉢羅佉多

者皆當平等不問大小於是佛令阿難臨飯唱僧趺

受外道囑以毒和食請佛及眾佛知今阿難唱僧趺

唱已方食唱已毒散事鈔云况僧食十方普同彼取

受外道囑以毒和食請佛及眾佛知今阿難唱僧趺

唱已方食唱已毒散事鈔云况僧食十方普同彼取

受外道囑以毒和食請佛及眾佛知今阿難唱僧趺

唱已方食唱已毒散事鈔云况僧食十方普同彼取

受外道囑以毒和食請佛及眾佛知今阿難唱僧趺

唱已方食唱已毒散事鈔云况僧食十方普同彼取

受外道囑以毒和食請佛及眾佛知今阿難唱僧趺

唱已方食唱已毒散事鈔云况僧食十方普同彼取

自分理應隨喜而人情忌陋用心不等或有閉門限礙客僧者不亦蚩乎鳴鐘本意豈其然哉出家捨著尤不應尔但以危脆之身不能堅護正法浮假之命不肯遠通僧食遺諸佛之教損檀越之福傷一時衆情塞十方僧路傳謬後生所敗遠矣改前迷而復道不亦善哉慳食獨啖或問僧事有限外客無窮以有限之食供無窮之僧事必不立答曰此乃鄙俗之淺度瑣人之短懷豈謂清智之深識達士之高見夫四事之供養三寶之福田猶天地之生長山海之受用何有盡哉故佛藏經云當一心行道隨順法行勿念衣

食所須者如來白毫相中一分供諸一切出家弟子亦不能盡由此言之勤修戒行至誠護法由道得利以道通用寺寺開門處處同食必當供足判無乏少凡受食時應作五觀一計功多少量彼來處大論云復

食惡植耘除收獲蹂治春磨洵沐然煮乃成用功甚重計一鉢之飯作之
流汗集合量之食少汗多此食作之功重辛苦如是入口食之即成不淨
更無所直宿昔之間變為屎屎本是美味人之所嗜變成不淨德歸不欲
見行者自思惟如此弊食我若貪著當墮地獄喉燒鐵丸從地獄出當作
畜生牛羊駱馳償其宿債或作猪
狗常取糞除如是觀食則生厭想

心顯過不過三毒四正事良藥取濟形苦五為成道業世報非意事鈔食不過三匙初匙斷一切惡中匙修一切善後匙度一切衆生增一云多食致苦患少

食氣力衰處中而
食者如秤無高下
通沙他
此云齋日請觀音經
疏云齋者齊也齊身

口業也齊者只是中道也後不得食者表中道法界
外更無別法也中前得啖而非正中此得明表前方
便但似道之中得有證義故得啖也亦是表中道法
界外有法也闡義引祭統云齋之爲言齊也齊不齊
以致齋者也是故君子非有大事也非有恭敬也則
不齋不齋則於物無防也嗜欲無止也及其將齋也
防其邪物訖其嗜欲耳不聽樂今釋氏以不過中食
爲齋亦取其防邪訖欲齊不齊之義也毗羅三昧經

瓶沙王問佛何故日中佛食答云早起諸天食日中
三世佛食日西畜生食日暮鬼神食佛制斷六趣因
令同三世佛食故今約理解故云齋者祇是中道後
不得食者即佛制中後不得食也今表初住初地圓
證中道心外無法如中後不食也中前得啖者佛制
中前非正食皆得啖之毗婆沙論云夫齋者以過中
不食爲體以八事助成齋體共相支持名八支齋法
報恩經云以無終身戒不名優婆塞但名中間人智論
問曰何故六齋日受八戒修福德答是日惡鬼逐人
欲奪人命疾病凶衰令人不吉是故劫初聖人教人持

齋修善作福以避凶衰是時齋法不受八戒直以一日不食為齋後佛出世教語之言汝當一日一夜如諸佛持八戒不過中食云云是功德將人至涅槃如四天王經中佛說月六齋日使者太子及四天王自下觀察衆生布施持戒孝順父母少者便上忉利以啓帝釋諸天心皆不悅說言阿修羅種多諸天種減少若布施持戒孝順父母多者諸天帝釋天心皆歡喜說言增諸天衆減損阿修羅云云又提謂經明八王日何等為八王日謂立春春分立立夏夏至立秋秋分立冬冬至是謂八王日天地諸神陰陽交代故名八王日

烏哺沙他

此云受齋又云增長謂受持齋法增長善根南齊沈約字休文撰論

云人所以不得道者由於心神昏惑心神所以昏惑由於外物擾之擾之大者其事有三一則榮名勢利二則妖妍靡曼三則甘旨肥濃榮名雖日用於心要無畧刻之累妖妍靡曼方之已深甘旨肥濃為累甚切万事云云皆三者之枝葉耳聖人知不斷此三事故求道無從可得不得不為之立法而使易從也若直言三事惑本並宜禁絕而此三事是人情所惑甚念累所難遣雖有禁約之旨事難卒從辟於方舟濟河豈

不欲直至彼岸河流既急會無直濟之理不得不從
邪流靡久而獲至非不願速事難故也禁此三事宜
有其端何則食之於人不可頓息於其情性所累莫
甚故以此晚食併置中前自中之後清虛無事因此
無事念慮得簡在始末專在久自習於是束八支紆
以禁戒靡曼之欲無由得前榮名衆累稍從事遣故
云往古諸佛過中不食蓋是遺累之筌第適道之捷
徑而惑者謂止於不食此乃迷於向方不知厥路者
也處處經佛言中後不食有五福一少姪二少睡三
得一心四無有下風五身得安隱亦不作病四分戒

云若比丘非
時食波逸提

蒲闍尼

四分律云有五種蒲闍尼此云正食謂麩飯乾

飯魚肉也僧祇云時食謂時得食非時不得食多論
云從旦至中其明轉盛名之為時中後明沒名為非

時今言中食以天中日午時得食僧祇云午時日影
過一髮一瞬即是非時宋文帝飯僧同衆御于地筵

班食遲衆疑將肝不食帝曰始可中矣生公曰白日
麗天天言始中何得非中遂取鉢便食衆從之帝大

悦 佉闍尼

四分云五種佉闍尼此云不
正食謂枝葉華果細末磨食

半

者蒲善尼

寄歸傳云唐言五
敢食謂飯餅麩等

半者珂

但尼

此云五嚼食謂根莖葉花果等寄歸傳云
若已食前五必不食後五若先食後五則

前五隨意嚼之令僧
齋後不食果菜是

佉陀尼

或寒茶此
云可食物

鉢

和羅

應法師據自誓經云鉢和蘭亦梵語輕重
耳此云自恣食應法師云坐臚臚餅謂夏

罷獻佛之餅名佛臚食又西方以佛從天降下王宮
之日供養佛食名佛臚食會正記云即自恣日食待

佛比

分衛

善見論云此云乞食僧祇律云乞食
分施僧尼衛護令修道業故云分衛

是則論從梵語律謂華言兩說未詳應法師云訛略
正言儼茶波多此云團墮言食墮在鉢中也或云儼
茶夜此云團團者食團謂行乞食也十二頭陀明常
乞食大論釋三種食一受請食二眾僧食三常乞食
若前二食起諸漏因緣所以者何受請食者若得作
是念我是福德好人故得若不得則嫌恨請者彼為
無所別識不應請者請應請者不請或自鄙薄懊惱
自情而生憂苦是貪愛法則能遮道眾僧食者入眾

中當隨衆法斷事料理僧事處分作使心則散亂妨廢行道有如是等亂事故受常乞食法輔行云諸律論文乞食之法不一處足爲福他故令至七家肇法師云乞食有四意一爲福利群生二爲折伏憍慢三爲知身有苦四爲除去滯著寶雨經云乞食成就十法一爲攝受諸有情二爲次第三爲不疲厭四知足五爲分布六爲不耽嗜七爲知量八爲善品現前九爲善根圓滿十爲離我執寶雲經明乞食四分一分奉同梵行者一與窮乞人一與諸鬼神一分自食輔行云昔有長者名曰鳩留不信因果與五百俱行遠

見叢樹想是居家到彼唯見樹神作禮已說已飢渴神即攀手五指自然出於飲食甘美難言食訖大哭神問其故荅曰有五百伴亦大飢渴神令呼來如前與食衆人皆飽長者問曰何福所致荅曰我本迦葉佛時極貧於城門外磨鏡每有沙門乞食常以此指示分衛處及佛精舍如是非一壽終生此長者大悟日飯八千僧淘米汁

担鉢那 此云麩通慧指歸流出城外可以乘船

蒸曝毋論二種散麩又將糖蜜持之或言糲音備與麩不同後堂云糲是金煮連釜硬乾飯也輔篇云取乾

飯麩三過磨篩作之稱為糲也孟子曰舜糲飯茹菜糲去久反乾飯屑也

迦師

後堂云唐

言錯麥慈和云北人呼為鷲麥南人呼為雀麥南泉抄以錯麥為大麥十誦指迦師為小麥飯事鈔錯麥

與迦師一物也

修陀

此譯云白或云須陀此天食也

天台禪師觀心食法既敷座坐已聽維那進止鳴磬後斂手供養一體三寶徧十方施作佛事次出生飯稱施六道即表六波羅蜜然後受此食夫食者眾生之外命若不入觀即潤生死若能知入觀分別生死

有邊無邊不問分衛與清眾淨食皆須作觀觀之者自恐此身自舊食皆是無明煩惱潤益生死今之所

食皆是般若想於舊食從毛孔次第而出食既出已心路即開食今新食照諸闇滅成於般若故淨名云

於食等者於法亦等是為明證大品經云一切法趣味是趣非趣所言一切法趣味者味即是食此食即是不思議法界食中食受一切法食若是一切法皆有食若無一切法皆無今食不可思議

趣故尚不見是有云何當有趣尚不見是無云何當有非趣若觀食不見趣非趣即是中道三昧名真法喜禪悅之食而能通達趣非趣法即雙照二諦得三昧法喜禪悅之食是名食等以此食故成般若食能養法身

法身得立即得解脫是為三德照此食者非新非故而有舊食之故而有新食之新是名為假求故不得

求新不得畢竟空寂名之為空觀食者自那可食為
新既無新食那可得食者而不離舊食養身而新食
重益因緣和合不可前後分別名之為中只中即假
空只空即中假只假即空中不可思議名為中道又
淨名云非有煩惱非離煩惱非入定意非起定意是
名食法也什曰一揣食二願食如見沙囊命不絕也三業食
如地獄無食而活四識食無色衆生識想相續也

篇聚名報篇第六十三

僧祇明五篇一波羅夷二僧殘三波逸提四提舍尼
五突吉羅四分明六聚開第三偷蘭遮或明七聚開
第七惡說今依事鈔列釋六聚並無正譯但用義翻

一波羅夷

僧祇義當極惡三意釋之一者退沒
由犯此戒道果無分故二者不共

住非但失道而已不得於說戒羯磨二種僧中共住
故三者墮落捨此身已墮在阿鼻地獄故四分云譬
如斷人頭不可復起若犯此法不復成比丘故偈云
諸作惡行者猶如彼死屍衆所不容受以此當持戒
自古從衆法絕分義譯名棄自連問罪報經云犯波
羅夷罪如他化自在天壽十六千歲墮泥犁中於人
間數九百二十一億六十千歲此墮餓熱地
獄以人間一千六百年為他化天一晝夜

二僧

伽婆尸沙

善見云僧伽者為僧婆者為初謂僧前與覆藏羯磨也言尸沙

者云殘謂末後與出罪羯磨也若犯此罪僧作法除故從境為名毗尼母云僧殘者如人為他所斫殘有咽喉故名為殘理須早救僧伽婆尸沙罪如不憍天壽八千歲於人間數二百三十億四千萬歲此墮大

大叫地獄人間八百

摩那埵

論云秦言意喜前雖自意歡喜亦生

慚愧亦使眾僧歡喜

阿浮訶那

善見翻為喚入眾羯磨或名拔除罪根母

論云清淨戒

生得淨解脫

三偷蘭遮

善見云偷蘭名大遮言障善道後墮

惡道體是鄙穢從不善體以立名者由能成初二兩篇之罪故也明了論解偷蘭為籠遮耶為過籠有二種一是重罪方便二能斷善根所言過者不依佛所立戒而行故言過也偷蘭遮罪如堯率天壽四千歲於人間數五十億六千萬歲此墮嗥叫地獄人間四百年為天一晝夜

四波逸

提

義翻為墮十誦云墮在燒煮覆障地獄八熱通為燒煮八寒黑暗等通為覆障波逸提罪如夜

摩天壽二千歲於人間數二十一億四十千
歲此墮眾合地獄人間二百年為天一晝夜
尼薩

者

出要律儀舊翻捨墮聲論尼翻為盡薩耆為捨
四分僧有百二十種分取三十因財事生犯貪

慢心強制捨入僧

故名尼薩耆也

五波羅提提舍尼

義翻向彼悔從對治境以立名僧祇云此罪應發露

也提舍尼罪如三十三天壽命千歲於人間數三億

六十千歲此墮黑繩地獄

六突吉羅

善見
云突

人間一百年為天一晝夜

者惡也吉羅者作也聲論正音突悉吉粟多四分律
本云式叉迦羅尼義翻應當學胡國訛云尸叉剎賴
尼胡僧翻守戒也此罪微細持之極難故隨學隨守
以立名十誦云天眼見犯罪比丘如駛雨下豈非專
翫在心乃名守戒也七聚之中分此一部以為二聚
身名惡作口名惡說多論問何此獨名應當學答餘
戒易持罪重此戒難持易犯常須念學故不列罪名
但言應當學犯突吉羅眾學戒罪如四天王壽五百
歲墮泥犁中於人間數九百千歲此墮等活地獄人
間五十年下天一晝夜俱舍頌云等活等上六如次

以欲天壽為一晝夜壽量亦同彼極熱中半劫無間
中劫全傍生極一中鬼日月五百頰部陀壽量如一
婆訶麻百年除一盡後後倍二十

統論二諦篇第六十四

教傳東土

東標所至

法本西域

西標所出

當聞香以尋根故泐洑而

究原辨佛陀僧伽之號解菩提般若之名隨機之語

雖曰無邊百歸之意唯詮二諦今就集末略開七門

一原宗

二釋名

三辨義

四示體

五釋相

六境智 七勸誠

一原宗者中觀論云諸佛依二諦為衆生說法一以

世俗諦二第一義諦良以佛之說法語不徒然凡所
立言咸詮實理故聞法者悉有所證以依二諦為機
說故如大論云有二種衆生一者知諸法假名二者
著名字為著名字衆生故說無相為知諸法假名衆
生故說世諦是以世俗顯緣起之事諸法歷然故佛
事門中不捨一法勸臣以忠勸子以孝勸國以治勸
家以和弘善示天堂之樂懲非顯地獄之苦此依俗
諦也真諦彰本寂之理一性泯然所以實際理地不
受一塵是非雙泯能所俱亡指萬象為真如會三乘
歸實際此依真諦也二釋名者此二諦法就能詮名

談真則逆俗順俗則乖真以真是實義審實是真俗是假義審假是俗故涅槃云出世人所知名第一義諦世人所知名世諦北山錄云會極捐情之謂真起微涉動之謂俗真也者性空也俗也者假有也假有之有謂之似有性空之空謂之真空此約事理對釋昭明太子云真諦離有離無俗諦即有即無即有即無斯是假名離有離無此為中道此約中邊判釋也三辨義者宗鏡問曰七心二諦理事非虛證理性而成真審事實而為俗皆具極成之義不壞二諦之門大小二乘同共建立如何是極成之義答所成決定

不可移易隨真隨俗各有道理瑜伽論云一有世間極成真實二道理極成真實世間極成真實者謂一切世間於彼彼事隨順假立世俗慣習悟入覺慧所見同性謂地唯是地非是火等乃至苦唯是苦非是樂等樂唯是樂非是苦等以要言之此即如此非不如此是即如是非不如是決定勝解所行境事一切世間從其本際展轉傳來想自分別共所成立不由思惟籌量觀察然後方取是名世間極成真實道理極成真實者依止現比及至教量極善思惟擇決定智所行所知事由證成道理所建立所施設義是名道

理極成真實四示體者二諦之法明所詮體如昭明
云世人所知生法為體聖人所知不生為體從人雖
異其體不殊故荆溪云祇點一法二諦宛然俗則百
界千如真則同居一念又起信云摩訶衍者惣說有
二種云何為二一者法二者義此以一法而分二義
談實相不壞於假名論差別不破於平等昭明云具
即有是空俗指空為有宗鏡云俗諦不得有有常
自空真諦不得不空空但徹有故十疑論注云說相
而萬法森羅實無所得談性而一如寂滅不礙隨緣
真是俗家之真萬法自泯俗是真家之俗一性恒殊

以不壞假名故則彼此生滅差別以說諸法實相故
則彼此生滅自正祇於不一而明不二故仁王云於

解常自

一智照融通
法性常一

於諦常自二

聖人見真
凡夫見俗

了達此一二

真入聖義諦故古德云二諦並非雙恒垂未曾各二

雙顯泯中謂非真非俗一雙孤雁掠地高飛兩箇鷗
鷺池邊獨立又先德云真俗雙泯二諦恒存空有兩
云一味常現是知各執則失互融則得各執則失者
如云有為雖偽捨之則大業不成無為雖空住之則
慧心不朗互融則得者如云雖知諸佛國及以眾生
空而常修淨土教化諸眾生故十疑論注云聖人得

其意也於隨緣處而談不變於成事處而說體空故
荆溪云應知萬法是真如由不變故真如是萬法由
隨緣故此等明文皆論真俗之體一也五釋相者妙
玄云取意存略但點法性為真諦無明十二因緣為
俗諦於義則足但人心麓淺不覺其深妙更須開拓
則論七種二諦釋籤解云然此七文散在諸經無一
處具出唯大經十二列八二諦章安作七二諦銷之
初一是惣餘七是別經云出世人心所見者名第一
義諦世人心所見者名為世諦疏云惣冠諸諦世情
多種束為世諦聖智多知束為第一義諦即是諸教

隨情智也經云五陰和合稱名某甲是名世諦解陰
無陰亦無名字離陰亦無是名第一義諦疏云名無

名即生滅二諦

妙玄云實有為俗實有滅為真

經云或有法有名有實

是名第一義諦或有法有名無實是名世諦疏云實不

實即無生二諦

妙玄云幻有為俗即幻有空為真

經云如我人衆生壽命

知見乃至如龜毛兔角等陰界入是名世諦苦集滅

道是名真諦疏云定不定二諦即單俗複真

妙玄云幻有為俗有為俗即

有為俗即

如有空不空共為真

經云世法有五種謂名世句世縛世法世執

著世是名世諦於此五法心無顛倒名第一義諦疏

云法不法亦是含中二諦也

妙玄云四者幻有為俗幻有即空不空一切法趣空不空為真

經云燒割死壞是名世諦無燒割死等是名第一義諦
跡云燒不燒複俗單中也妙玄云幻有幻有即空皆名爲俗不有即空皆真經

云有八種苦是名世諦無八種苦故是第一義諦跡
云苦不苦二諦亦是複俗單中妙玄云幻有幻有即空皆名爲俗不有即空皆真

十二因緣和合生者名第一義諦跡云和合二諦真
俗不二複俗複中也妙玄云幻有幻有即空皆爲俗一切法趣界內相即不相即界外相即不相即四種二諦也別接通五六境智也圓接通六也圓接別七也天台達明四正三接之教法

者起信鈔問云境智爲一爲異答云智體無二境亦
無二智無二者只是一智義用有殊約知真處名爲

真智約知俗處名爲俗智境無二者謂色即是空爲
真境空即是色爲俗境由是證真時必達俗達俗時

必證真了俗無性即是真在委是有則後耶況無心外
之境何有境外之心是即心境渾融爲一法界七勸誠

者大經云所言二諦其實是一方便說二如醉未吐
見日月轉謂有轉日及不轉日醒人但見不轉不見

於轉謂一不言二非二當以智解勿以情執故佛
告阿難自我往昔作多聞士共文殊師利詳二諦義

死墮三塗經無量劫吞熱鐵丸從地獄出值迦葉佛
爲我解釋有無二諦迦葉佛言一切諸法皆無定性

爲我解釋有無二諦迦葉佛言一切諸法皆無定性

汝言有無是義不然一切萬法皆悉空寂此二諦者亦有亦無汝但知文不解其義當知二諦俗諦故有真諦故無體不思議矣可偏執學佛教者當離情想故佛藏云刀割害閻浮提人其罪尤少以有所得心說實相法其過弥甚當知佛法不思議唯教相難解幸冀後賢於佛聖教研精覃思勿麓略焉

翻譯名義續補

初編集時意尚簡略或失翻名或缺解義後因披閱再思索之復述續補後賢詳志

補十

明行足

具足三明及六神通智論云一如號篇 意二天眼三天耳四他心五識宿

命通六無漏通言神通者易曰陰陽不測之謂神寂然不動感而遂通瓔珞云神名天心通名慧性天然之慧徹照無礙故名神通一如意者有三種能到轉變聖如意能到復四一身飛行如鳥無礙二移遠令近不往而到三此沒彼出四一念能至轉變者大能作小小能作大一能作多多能作一種種諸物皆能轉變外道輦轉極久不過七日諸佛及弟子轉變自在無有久近聖如意者外六塵中不可愛不淨物能

觀今淨可愛淨物能觀今不淨是聖如意法唯佛獨
有天眼通者於眼得色界四大造清淨色是名天眼
天眼所見自地及下地六道衆生諸物若近若遠若
麤若細諸色無不能照是天眼有二種一從報得二
從修得是五道中天眼從修得非報得何以故常憶
念種種光明得故云云耳通者於耳得色界四大造
清淨色能聞一切聲天聲人聲三惡道聲云何得天
耳通修得常憶念種種聲是名天耳通識宿命通者
本事常憶念日月年歲至胎中乃至過去世中一世
十世百世千萬億世乃至大阿羅漢辟支佛知八萬

大劫諸大菩薩及佛知無量劫是名識宿命通知他
心通者知他心若有垢若無垢自觀心生住滅時常
憶念故得復次觀他人喜相嗔相怖相畏相見此相
已然後知心是爲他心智無漏通者如來莊嚴入一
切佛境界經云言無漏者謂離四漏謂欲漏有漏無
明漏見漏以不取彼四種漏故乃名遠離諸漏智論
問神通與明有何等異答直知過去宿命事名通知
過去因緣行業名明宿命直知死此生彼名通知行因
緣際會不失名明天眼直盡結使不知更生
不生名通若知漏盡更不復生名明漏無

佛陀

肇曰佛者何也蓋窮理盡性大覺之稱也其道虛玄固已妙絕常境心不可以智知形不可以像測同萬物之爲而居不爲之域處言數之內而止無言之鄉非有而不可爲無非無而不可爲有寂寞虛曠物莫能測不知所以名故強謂之覺其爲至也亦以極矣何則夫同於得者得亦得之同於失者失亦失之是以則真者同真法僞者同僞如來冥照靈諧一彼實相實相之相即如來相 無機子叙六即佛曰
癡禪任性濫上聖以矜高狂慧隨清居下凡而自屈由是天台智者祖師明六即佛破二種見揀其太過

六分因果之事殊收彼不收即顯聖凡之理等沉生死海如寶在暗而不失升涅槃山猶金出鑛以非得不一不異其道融通無是無非此智圓妙今迷鄙頌式讚大猷庶幾見聞咸得開悟云爾 一頌理即佛動靜理全是行藏事盡非冥冥隨物去杳杳不知歸 二頌名字即佛

方聽無生曲始聞不死歌今知當體是翻恨自蹉跎 三頌觀行即佛

念念照常理心心息幻塵徧觀諸法性無假亦無真 四頌相似即佛

四住雖先脫六塵未盡空眼中猶有翳空裏見花紅
五頌分真即佛

豁爾心開悟湛然一切通窮源猶未盡尚見月朦朧

六頌究竟即佛

從來真是妄今日妄皆真但復本時性更無一法新

續無量壽 智論云無量有二一者實無量諸聖

人所不能量如虛空涅槃衆生性是

不可量二者有法可量但力劣者不能量如須弥山

大海水斤兩滴數多少諸佛菩薩能知諸天世人所

不能知故言無量是故天台乃立四句實有量而言

無量弥隨是也實無量而言量如此品及金光明是

也實無量而言無量如涅槃云唯佛與佛其壽無量

是也實有量而言量如八十唱滅是也又以三身對

凡立四句故法華疏云復次法身非量非無量報身

金剛前有量金剛後無量應身隨緣則有量應用不

斷則無量通途詮量二句在聖一句屬九有量無常

都非 佛義 聖濕弗羅 跋那 翻自在 迦羅鳩

村馱 此翻所應斷已 譯師 唐太宗焚經臺詩

門徯蕭蕭長綠苔一

回登此一徘徊青牛謾說函關去白馬親從印土來確
實是非憑烈焰要分真偽築高臺春風也解嫌狼籍吹
盡當年道教灰唐義淨三藏題取經詩曰晉宋齊梁
唐代間高僧求法離長安去人成百歸無十後者安
知前者難路遠碧天唯冷結砂河遮日力疲彈後賢
如未諳斯旨往往將經容易看

天類提和越

漢言天地易曰天地設位而易行
乎其中矣繫詞云易與天地準故

能弥綸天地之道仰以觀於天文俯以察其地理白
虎通曰天之爲言鎮也居高理下爲人鎮也地者易

也言生萬物懷
任交易變化也

迦留波陀天

此言象跡
自有十處

質多羅

此翻
雜地

摩偷

此翻美地此三天
名皆居須弥四埵

地獄五無間業

瑜珈第九云一害母二害父三
害羅漢四破僧五出佛身血

尸利夜神

此翻
吉祥

盎哦囉迦

此翻
火星

部引
陀

此翻
水星

勿哩訶娑跋底

此翻
木星

乃以室折囉

此翻土星

戌羯羅

此云金星

佉勒

迦

著穀麥篇

勿伽

此云胡豆即綠豆也

塞畢力迦

此云首菴

漢書云芻賓國多首菴

薩闍羅婆

或薩折羅婆此翻白膠香

那

羅陀

那羅正去捺羅此云人也陀謂陀羅此云持也其花香妙又皆佩之故名持

花末利

此翻黃色花如黃金色

巨磨

此方翻為牛糞

阿提目多伽

宗鏡引攝論云苜蓿本來是炭多時埋在地中變為苜蓿西方

若欲作塗身香油先以華香取苜蓿子聚為一處

澆令極爛後取苜

解脫

聲曰縱任無礙塵累不能拘解脫也什曰亦名

三昧亦名神足或令修短改度或巨細相容變化隨意於法自在解脫無礙故名解脫又曰心得自在不

為不能所縛故曰解脫淨名疏云一真性二實慧三

方便故經云諸佛菩薩有解脫名不思議若菩薩住

此解脫者能以須弥之高廣內芥子中乃至種種變

現莫測即是三種解脫不思議義何者諸菩薩有解脫即是真性若菩薩住此者即是實慧能以須弥內於芥等即是方便大品云心得好解脫慧

智度

得好解脫垂裕云心脫是俱慧脫是慧

什曰窮智之原故稱

方便

什曰智度雖以明照為體成濟萬行比其

功用不及方便為父梵音中有父義方便有二種一解深空而不取相受證二以實相理深莫能信受要須方便誘引群生令其漸悟方便義深而功重故為父也淨名疏云方是智所詣之偏法便是菩薩權巧

用之能巧用諸法隨機利物故云方便荆溪云法華疏中為顯實故分為三釋謂法用及門并秘妙也今此廢二但取法用者門論趣入秘妙開權今未開權故缺後釋不取門者菩薩可入二乘缺之於菩薩中且約當分復置傳入故且不云據理亦合用門一意以當分入與法用同故且唯用法用一意又通秘教亦可具足用彼三意

論法華方便品

儒詩六義以思無邪為指歸釋教五時開佛知見是究竟誠一化之高會真諸佛之宗極似太虛而含眾色若激澥以納群流由是管窺義天蠶醞酌法海粗研

味乎真詮豈塵露于達士初辨品題次論品義初辨
品題者經云諸佛法久後要當說真實文既斥其方
便題應號爲真實安以權名而立今品如將縣額以
榜州門又佛起定即自唱言諸佛智慧甚深無量此
乃雙歎權實先達遂云此花不有則已有則華果雙
含此經不說則已說則權實雙辨經既雙明權實題
那單標方便由此疑與先達相繼共立七義以伸題
意一權有顯實之功法王初化機緣未熟隱實施權
權掩於實靈山妙唱普會權乘波了聲聞法旨定諸經
之王彼秘被開於今成妙此權既有顯實之功故結

集家號善權品二名偏義圓若標真實則達方便今
品權名雖偏其實法體圓具乃彰權實之雙美三名
體俱不轉此有四句一名轉體不轉如云正直捨方
便但說無上道乃至第四名體俱不轉如云我等今
者真是聲聞名不轉故名方便品四顯開權絕待法
華開權顯實權外無實法用能通當體秘妙若標真
實但成相待爲彰絕待之功號方便品五彰詮迷之
教祖云自非今經誰肯歎此詮迷之教由指迷染之
心即是自行方便則知此權大有詮迷之力六施開
一致昔時所施既施即實之權今日所開還開權即

是實乃見施開之不二也七揀異昔經淨名報恩雖
皆立方便之名既是體外之權豈同今品同體方便
自昔所說不出此七先師謂舊觀縷義失至當自立
附文原意二義以伸品題一附文者經家立品附文
旨趣惣別須分何哉五字首題法則權實惣標喻乃
華果雙舉所以三周開顯本迹二門部之文並皆不
出權實之法今品若更雙立權實之目則與惣題無
異二原意者言者所以在意此經開權顯實意在於
權故云過去諸佛以無數方便種種因緣種種譬喻
而為衆生演說諸法是法皆為一佛乘故非權無以

明實故令機緣即於權法以曉真實故曰不指所開
無由說實具述施權意在開也故記主釋開方便門
示真實相云不謂指示指其見實之處且見實之處
在何在前偏權方便今日說此方便有真實相此既
即實之方便乃異昔經之方便故得秘妙之名是故
經家題名方便纔言方便即是真實故身子疑云何
故殷勤稱歎方便則知方便真開權之物號誠顯實
之大名矣或者問曰今由開權稱方便者淨名既未
開權安稱方便既稱方便權何不開答彼經言方便
者疏云此品正明助佛闡揚善巧權謀隨機利物令

入慧起根故名方便雖言方便機緣當座烏知所證亦方便焉故昔方便之名權未開矣次論品義者吾祖預釋品題乃立法用能通秘妙三種方便今先通示然後別解且通示者此三方便初二從昔教後一屬今經初名法用者疏曰方者法也便者用也法有方圓用有差會三權是矩是方一實是規是圓記云初約能用三教得名法是所用用是能用雖法之與用俱通四教但有方圓差會之殊故方便之稱從權立名權不即實故對昔辨成體外權非今品意文中舉圓即屬真實相對來耳二名能通者疏云又方便者

門也門名能通通於所通方便權略皆是弄引爲真實作門真實得顯功由方便從能顯得名記曰次第二釋權屬能通三教亦得名爲方便然雖不即以能爲圓作遠詮故所詮之圓亦帶能詮爲方便故故知並非今品意也又云今以三詮一三爲一實作詮故三名能詮是則前之三教教行人理悉爲能詮又云不破不即從權入實故得修名若於尔前二味三教利根菩薩有顯露得兩教二乘唯秘密得由得入故即稱爲門三名秘妙者疏云方者秘也便者妙也妙達於方即是真秘點內衣裏無價之珠與王頂上唯

有一珠無二無別指客作人是長者子亦無二無別如斯之言是秘是妙如經唯我知是相十方佛亦然止止不須說我法妙難思故以秘釋方以妙釋便正是今品之意記云至第三釋方乃三權即是一實指此即實之權方名今經方便又云第三釋者即今品意但前二釋於昔但得名偏名門秘而不說今開其偏門即圓所也故云秘妙顯露彰灼故云具秘或問妙樂記云即權而實為所依體即實而權為當體體不審第三秘妙之名為從所依立號為從當體得名答此由當體即所依體故云彼秘被開於今成妙又

云第三文者亦開前二非能非所及以能通並開成所所中善巧名為方便故妙方便異於方法及能通門又云故隔偏之圓亦有體內方便故名秘妙秘妙之名似同第三然其意則別何者第三乃以開顯為妙此中乃以獨圓為妙此揀今昔秘妙義異諦思吾祖崇建三釋若無初二豈彰為蓮故華以施權苟缺第三烏顯華開蓮現而顯實體徧一化妙彰七軸非發惣持誰唱斯義鑽仰堅高嗟歎不足次別釋者若約部教初二屬昔教法用能通皆異體權後一屬今經秘妙方便名同體權定此秘妙方便破顯之相先

德彝訓或定爲所破或執是所顯天竺一宗論同體
權定爲所破一據蓮華開喻原佛出世意爲顯實由
機未堪權施昔教此譬桃李華也及至法華法既純
圓絕妙遂指蓮華而立三喻一爲蓮故華譬爲實施
權蓋四時未說施權此名異體今無量義既言從一
清淨道施出二三四收昔異體爲今同體權既從實
而施故譬爲蓮故華第二華開蓮現此開初句之權華
乃顯次句之蓮實故五佛章中各有開權顯實二科
開權是文叙昔教以爲顯實之所故無量義經之同
體爲今法華之所破第三華落蓮成此譬廢權立實

都廢序分即實之權獨立正宗即權之實次憑權暫
用義權名權暫用已還廢實名實錄究音指歸則知
十隻之權皆爲所破如心意識既是事權豈屬所顯
矣三準祖師定解如輔行云解同體之權譬與實相
之明珠又義例云如引法華部唯一實文叙昔教以
爲所開既云部唯一實故同體權爲所破也近人又謂
從義不開如圓家破即法性之余觀先德破同體權一迷
立喻二昧開權初迷立喻者爲蓮故花如大師云爲
十妙故開出十麤無明例今品開即實之權耳如爲蓮故華此約法體用在於昔
皆屬麤法云何一槩以爲蓮故華俱喻妙法乃見能

辟立喻淆混其次所況為實施權始自華嚴終乎般若皆隔歷三諦俱為法華之實而施四時三教之權故名為實施權若獨以此句喻無量義經則彰所喻法缺略矣二昧開權者四時三教體外化他機未純淑覆權言實故非究音屬異體麤至今方指昔未真實執教偏情既遣即知當體本妙開此化他之法全是自行之權權實不二乃名同體故祖師云既顯實已全權是實不可謂之權非究竟況祖師云誰肯以三界有漏識心而為佛所稱讚既佛所讚安非所顯次定所顯者南屏一宗皆謂世尊疇昔久轉法輪

所化之機既雜所施之教不一雖說三教不言此是即實之權雖演圓乘未去斯是即權之實權實又逗大小相隔是故昔教名異體權後會靈山宣妙法華開昔隱秘之法為今微妙之教權實圓融故名同體法既蘊妙相即佛化事理俱圓若為所破乃成開妙故記文云第三釋者即開前二非能非所及以能通並開成所可證秘妙非所開矣其如蓮華三喻輔行等文復有五師消釋義異一云對論自論有殊若約偏圓相對異體是所破同體是所顯例前三教三惑須斷圓教三惑不斷就圓自論須斷四十二品故同

體權亦屬所破今謂偏圓對論前三名權圓教屬實
那得對論却以圓教名同體權不須破耶又今開權
顯實開偏是圓正當偏圓對論反以蓮華三喻謂之
圓教自論破同體權却顯今經都無開權之力乎二云
機情佛意機情雖開異體佛意即是同體今謂誇節
唯在今經佛意非適今也據此祖意對機開顯雖局
法華原佛密意俱徧四時是則機情佛意正約昔說
若約昔義以斷今經其猶欲至湖南面行塞北其心
雖切路愈遠矣三云法本自妙麗由物情雖開異體
之權其實法體本自微妙即是同體今謂如記主云

但開其情理自復本又云開何所開即彼能覆既但
破能覆之情案嘗開所迷之法四云約開音說以輔
行解同體之權譬既點迹門流通之經此約已開異
體成同體音今謂安樂行品文雖在後喻乃顯前特
點正宗開麗顯妙斯言無旨徒虛語耳五云同體為
所開者意彰異體亦不可破此語孟浪吾驚怖其言
猶河漢而無極也今覈昔人由昧山家諸部文義致
論開權詞繁理實今麟比諸文令冰解凍釋殊塗同
歸初釋喻舊辨蓮華或專喻妙或兼比麗餘華對辨別
蓮華俱妙就
蓮自分華亦兼麗今究所喻既有權實乃顯能喻亦通麗妙今

先分所喻權實後辨能喻麤妙分權實者提挈剛要
大有五義一因果二九一三今昔四具俗五本迹初
因果分者以十界中前七如是屬因是權果報二如
是爲實二九一分權實妙玄云餘花麤喻九法界十
如是因果此花妙喻佛法界十如是因果三約今昔分
者以昔爲權將今爲實故妙玄云一爲蓮故華辟爲
實施權雖說種種道其實爲佛乘四約真俗分者空
智照眞爲實假智照俗爲權中智雙照爲亦權亦實
中道雙亡爲非權非實故妙樂云以對昔故須爲四
句通論大剛法相雖介別論今品唯在第三亦權一

半名方便品五約本迹分者如私序云指久遠之本
果喻之以蓮會不二之圓道辟之以華權實雖通五
義今唯約界及與部教以論開權矣次明能喻麤妙
者玄義序乎蓮華一爲蓮故華辟爲實施權二華敷
辟開權蓮現辟顯實三華落辟廢權蓮成辟立實當
歷三喻引而伸之且夫蓮華之喻唱出今經本况妙
法而天台以初爲蓮故華一句既辟爲實施權約此
法體用在昔時華喻麤法故妙玄云又諸教權實未
融爲權既融開權顯實爲實由昔赴機權掩於實乃
名異體由是今經破此偏情乃云雖說種種道其實

爲佛乘世尊既談爲實施權吾祖遂立爲蓮故華之
喻據此說在今經纔唱爲實施權利根便知此權即
實由無量義曾聞此權從實生故已破異體之見但
未開顯鈍根須假第二句華敷辟開權蓮現辟顯實
故曰開方便門示真實相記主釋曰指實爲權權掩
於實名方便門閉今指權爲實於權見實名方便門
開此點法用能通俱成秘妙三華落辟廢權蓮成辟
立實艾云正直捨方便但說無上道此由四時三教
當體秘妙開已無外廢法不存義當於廢約法雖開
廢同時約喻乃先開後廢故分三句彰始終之有序

二釋經云開方便門示真實相昔人引證開同體權
須曉祖師二處引用疏證能通方便此取門義從前
三教能通之門入於圓所故曰開方便門記主遂云
於昔但得名偏名門非謂於彼已明開門若玄義中
證開權者既於方便即見真實故以此證開權相焉
三釋輔行解同體之權髻與實相之明珠由安樂行
約王賞賜喻佛授道昔機與魔共戰微有其功但賜
禪定解脫之法如賞田宅法華大破魔網至一切智
如王解髻明珠賜之昔時權掩於實如髻覆珠就機
不知是權喻異體閉今經赴機指昔三教權法全是

秘妙方便故決聲聞之法即是諸經之王經既以王
喻佛約佛開異體時無非同體故曰解同體之權慧
矣四釋義例如引法華部唯一實文叙昔教以爲所
開天竺引此部唯一實證破同體今謂所叙麗法既
點爲妙權實相即能所圓融故謂法華唯一實耳五
釋科目五佛章門皆有開權顯實二科前四則先開
權次顯實今佛乃先顯實次開權天竺乃謂開權是
文叙昔教顯實乃破同體權今謂纔開權時意已顯
實但約說次第開權言未顯實顯實方曉開權立言
垂範遂分二科故法明講主云言無並出語不頓施

殊有旨哉余慕法王之遺教學而時習之遂括古今
之論以究權實之道雖不足品藻淵流庶亦無乖商
榷編贈後賢願開佛慧

刹摩

此云土田瓔珞云土名賢聖所居之處天
台釋維摩佛國云諸佛利物無量無邊今

略爲四一捺淨國九聖共居二有餘國方便人住三
果報國純法身居即因陀羅網無障礙土四常寂光
即妙覺所居四土之名雖出智者四土之義本載經
論今伸遺教略開七門

初憑文

二釋名

三辨義

四定體

五示相

六對身

七解惑

初憑文者維摩經云隨所化衆生而取佛土隨所調伏衆生而取佛土隨諸衆生應以何國入佛智慧隨諸衆生應以何國起菩薩根天台釋云若對四土宛然相似若別出者思益經云東方之國佛号日月光有菩薩梵天曰思益白佛我欲詣娑婆世界佛言便往汝應以十法游於彼土斯乃淨聖來游穢土又智論云穢土先施三乘後顯一乘娑婆是淨土先施三乘後顯一乘安養是二有餘土如法華云我於餘國作佛更有異名智論云有淨佛土出於三界乃無煩

惱之名於是國土佛所聞法華經三果報土如仁王云三賢十聖住果報唯佛一人居淨土四常寂光普賢觀云釋迦牟尼名毗盧遮那其佛所住名常寂光二釋名初曰染淨同居者染淨三種一迷悟分九界迷逆名染佛界順悟名淨如妙樂云相約隨緣緣有染淨又不二門云法性之與無明徧造諸法名之爲染無明之與法性徧應衆緣号之爲淨二情理分不二門云故知剎那染體悉淨指要云今之染淨約情理說三九聖分淨名疏云六道鄙穢故名染三乘見真故名淨三六共住染淨同居問不二門云一理

之內而分淨穢別則六穢四聖通則十通淨穢然此
染淨淨穢文心解云染淨從迷悟體用而言淨穢約
九聖界如而辨今謂淨名染淨正約九聖而分云何
淨覺却云淨穢約九聖界如而辨又垂裕云染淨之
名約正淨穢之名約依二土九聖共居通名染淨此
土砂礫充滿別受穢名彼土金寶莊嚴別受淨名今
謂淨名疏云四趣共住名穢無四惡趣名淨此從正
報立依報名云何孤山却云染淨之名約正淨穢之
名約依當知染淨從九聖之心以立名淨穢約依正
之境而標号問既從染淨立同居名還許亦從淨穢

立同居乎答染淨是通名淨穢是别号故垂裕云此
方即染淨穢土安養即染淨淨土故知同居正從染
淨而立若從通義如淨名中身子見穢梵王見淨乃
是娑婆淨穢同居又婆沙云若人種善根疑則華不
開信心清淨者華開即見佛此是安養淨穢同居雖
通此義名非正立此染淨土亦名九聖同居故淨名
疏云染即是九淨即是聖如疏文云几聖各二九居
二者一惡衆生即四趣也二善衆生即人天也聖居
二者一實二權實者四果及支佛通教六地别十住
圓十信通惑雖斷報身猶在二權聖者方便有餘三

乘受徧真法性身為利有緣願生同居若實報及寂
光法身菩薩及妙覺佛為利有緣應生同居皆是權
也此等聖人與凡共住故名九聖同居二方便有餘
土言方便者如禪門云善巧修習故名方便此有三
義一真中淨名疏云二乘三種菩薩證方便道之所
居也輔行云所以在方便者並屬空邊二真似妙玄
云別圓似解未發真修皆名作意三偏圓妙樂云並
以三教而為方便雖通三義正從證真立方便名言
有餘者觀經疏云無明未盡故曰有餘淨名疏云若
修二觀斷通惑盡恒沙別惑無明未斷捨分段身而

生界外受法性身即有變易所居之土名有餘國亦
名果報如輔行云通有由因感果之報未入實報又
云今文且說徧空徧假所感之報則不如初住已上
居果報土又名法性如智論云受法性身非分段生
三果報土淨名疏云報身所居依報淨國名果報土
輔行云言果報者從報果為名亦号實報觀經疏云
行真實法感得勝報淨名疏云以觀實相發真無漏
所得果報故名為實亦名妙報如輔行云唯有別圓
初地初住獲妙果報又名勝妙報如止觀云違即二
邊果報順即勝妙果報亦名無障礙觀經疏云色心

不相妨故曰無障礙淨名疏云一世界攝一切世界一切世界亦如是此名世界海亦名世界無盡藏四常寂光者觀經疏去常即法身寂即解脫光即般若此以不遷不變名常離有離無名寂照俗照真名光亦名果報如文句云同居有餘自體皆是妙色妙心果報之處記云故知三土皆是證道色心報處寂光既徧遮那亦徧此以妙色妙心果報也問如輔行云今論感報不論寂光據此寂光豈名果報乎答所云寂光非果報者三惑究盡業報都亡所以寂光身土亡泯雖無惑業之報而為願行之果淨名疏云修於

圓教願行之因因極果滿道成妙覺居常寂光問如垂裕云中下寂光攝在果報不審四十一地生實報土云何得受寂光名邪荅淨名疏云前四十一地若約果報名生實報分見真理名常寂光又彼記云約報論生是故有邊論於果報約所入邊則非果報但所入邊即是見真名常寂光三辨義此約教門辨四土義復開五門初論體用寂光是體餘三屬用如釋籤云諸佛寂理神無方所所依寂境号常寂光是故沙石七珍隨生所感又輔行云常寂光土清淨法身無所莊嚴無能莊嚴為衆生故而取三土二論事理

淨名疏云寂光是理餘三是事此乃對分事理若各分
事理如淨名疏云諸土非垢寂光非淨畢竟無說此四俱理
而說諸土為垢寂光為淨記云理論不當垢之與淨
約事唯有寂光永淨三論能所荆溪記云但以寂光
而為所成即以三土而為能成故所成唯一能成有
三是則能所事別故也四論九聖準雜編云十界對
土有橫有豎若豎對者同居六九方便二乘實報菩
薩寂光佛果橫誤為豎若橫敵對同居有十九聖同居故
方便有四無六九故實報有二無二乘故寂光唯一
無菩薩故豎誤為橫五論淨穢淨名疏云諸土為垢寂光

為淨三惑覆蔽故為垢三德宛顯故為淨此約四土
對論若各分者觀經疏云五濁輕重同居淨穢妙宗
釋云此淨甚通須知別意如戒善者四教九位皆悉
能令五濁輕薄而圓觀輕濁感同居淨依正最淨如
此經說地觀已去一一相狀比於餘經修眾善行感
安養土其相天殊雜編乃云嘗觀鼓音之外六經土
相其實是一縱有依報大小不同此蓋如來善權赴
機隨時之義也良由凡夫心想羸劣未能觀大故
方便示小為發觀之境若生彼土所見俱大今難譬
川既修偏行安獲勝果非獨彰行人之偶報抑亦顯

世尊之妄說因果不類徒虛語耳二體拈巧拙有餘
淨穢刊正記云通人體色即空故巧藏人拈色明空
故拙妙宗云體觀感淨不專通人衍門三教對三藏
拙俱明體法通但空體別次第體圓不次體三人生
彼俱感淨相圓人最淨又往生記引輔行云次明體
法依門修觀亦應具含三種四門三次弟頓入實報
淨穢刊正云別人漸修次第三觀登地入實以之爲
穢圓人頓修一心三觀登住入實以之爲淨妙宗云
若論實證此土唯有圓聖所居別人初地證與圓同
稱實感報有何優降今就教道十地不融致使感土

異於圓人雜編震取謂偏成非次第頓入者即別圓
所修巧拙二觀也實報淨穢者即地住所見融礙二
相也良由別人久習次第雖回向圓修入地之時仍
見一分滌礙之色名之爲穢圓人始終唯修頓行入
住之時但見此土融通之相号之爲淨往生記破約
教道說則見神智自違輔行義學之者當思審矣四
分證究竟寂光淨穢妙宗鈔云若就別人同證圓實
論寂光者唯約真因對圓極果而分淨穢今論教道
詮於極果但斷無明一十二品寂光猶穢圓知須斷
四十二品名究竟淨往生記云今約分滿相對故合

中下但名分證寂光猶穢妙覺上品真常究滿方為
極淨請觀今文諸佛如來所游居處極為淨土豈非
分得究竟寂光正約圓家真因極果對分淨穢四明
云別教教道深不可也刊正記云由分證寂光方生
實報今約分證猶帶無明無明故穢究竟無明已盡故
淨雜編難云若尔則成穢屬實報淨屬寂光今謂無
明分破證少分無相故穢無明全盡證究竟無相故
淨四定體先達通以三道為下三土當體之體引輔
行云分段三道謂見思惑為煩惱道煩惱潤業為業
道感界内生為苦道方便三道謂塵沙惑為煩惱道

以無漏業名為業道變易生死名為苦道實報三道
謂無明惑為煩惱道非漏非無漏業為業道彼土變
易名為苦道通以三德為所依體苦道即法身結業
即解脫煩惱即菩提先師乃謂惑業是因苦道是果
今之土體三世間中唯取苦道為國土一千當體之
體還以三德為所依體故荆溪云既許法身徧一切
處報應未嘗離於法身若寂光土觀經既約四德釋
名當以三德為土當體理無所存徧在於事乃以三
土為所依體廣慈法師準妙樂云本有四德為所依
修德四德為能依遂指修德三因為當體性德三法

爲所依令謂妙樂因釋下方空中菩薩所以將身表
智以空表土故明身土今唯辨土安得兼身况將修
德以對理土乃彰能所義顛倒矣五示相此約教門
示四土相初示一異相娑婆安養垢淨相別故名異
方便有餘純清淨境故名一淨名疏云三乘同以無
言說道發真無漏所感國土一往相同故言一也二
示融礙相方便雖是一相無明未破果報隔別淨名
疏云滌淨有餘二種衆生見有障礙別圓地住分破
無明依正互融一多相即故名融也三示橫豎相舊釋
橫豎句義紛雜惑亂學者今分二義泠然易解初就

土自分如妙玄云若分別而言謂方便在三界外若
分別而言謂實報在方便外例此分別謂寂光在實
報外故淨名記問三土之外何殊太虛答偏同理別
言理別者法身即土離身無土離土無身但真如實
相非智非境說智說境非身非土說身說土約此分
別義當豎矣若約相即如妙樂云豈離伽耶別求常
寂非寂光外別有娑婆淨名記云橫解者如前所引
法華經文祇於此土而觀上二故小被斥見淨不驚
足指按地即其事也約此相即義屬橫焉若約相攝
淨名記云既一土攝一切土故得此界徧攝下二準

此以勝攝劣土亦橫矣二與教對分妙樂記云橫論
土體與教相當豎論約土用教多少然其豎論如止
觀云若以四諦豎對諸土有增有減同居有四方便
則三寶報則二寂光但一輔行釋曰豎約設教對機
機既增減不同致使教有差別四土對教優劣多少
故名爲豎此則土相雖豎教乃橫說故淨名記云然
約橫論同居具四餘三漸減同居機雜遂設四教方
便但以大乘訓令修學理唯別圓蓋爲稟三藏者始
生方便未習通門逗其爲知故學遂談通教以蕩執
情實報約行證道同圓但約有餘用教之時教道化

機說別異圓具用二教方生實報寂光上品不須用
教但被中下故有圓乘設教之相雖橫就各自分成
豎若約相即同居橫具四土體相與四教旨論其相
當三藏談於生滅乃與同居無常相當通教談乎幻
化即空乃與方便證真相當別教從事受名乃與實
報感果相當圓教談乎性德乃與寂光理體相當橫
辨四教無復優劣故名橫矣四示有無相妙宗云經
論中言寂光無相乃是已盡染礙之相非如太虛空
無一物良由三惑究竟清淨則依正色心究竟明顯
故大經云因滅是色獲得常色受想行識亦復如是

仁王稱爲法性五陰亦是法華世間相常大品色香
無非中道是則名爲究竟樂邦究竟金寶究竟華池
究竟瓊樹又復此就捨穢究竟盡取淨窮源故苦域等
判屬三韋樂邦金寶以爲寂光若就淨穢平等而談
則以究竟苦域泥沙而爲寂光此之二說但順悉檀無
不圓極又淨覺撰雜編云且常寂光者實三德之妙性
也離爲三法合成一性一尚無一豈有苦樂華胎之相
乎當知無相之言其語猶略具足須云無相不相所
謂無生死相不涅槃相強而名之稱曰實相今議二
師所論與而言之若依說示分別如普賢觀示寂光

土乃以四德釋三德法故祖師判寂光是理餘三是
事約此就說分別淨覺乃合分別之義若約相即所
依理無所存徧在於事故維摩跡問別有寂光土邪
答不然祇分段變易即常寂光四明乃合相即之義
棄而言之分別但解三土之外別有寂光而迷寂光亦
徧三土遂執寂光空空然誠不異乎太虛故吾無取焉
然淨覺雜編難四明云今問此依正色心爲體爲用
若言體者且妙玄明體用權實中云體即實相無有
差別用即立一切法差降不同妙樂拍淨緣爲一切
法豈非實體亦無淨相若言用者則依正色心正是

下三土事何得認爲寂光之理邪今謂如指要云夫體用之名本相即之義故凡言諸法即理者全用即體方可言即輔行去即者亦雅去舍也若依此釋仍似二物相合其理猶踈今以義求體不二故故名爲即今謂全體之用方名不二故釋迹之王娑婆即毗盧之處常寂故文句云同居有餘自體皆是妙色妙心果報之處荆溪釋云寂光旣徧遮那亦徧此皆事理相即之明文云何撥事別求理邪雜編又問他引妙經跡云常即常德寂即樂德光即我淨是爲四德秘密之藏妙樂云本有四德爲所依修德四德爲能依

能所並有能依之身依於能所所依之土二義齊等方是毗盧遮那身土之相以此爲證寂光有相不亦可乎答此人但聞身土之名便作形相而解而不知四德爲是何物又云領了遮那本無身土隨順世間疆指妙覺極智爲身如如法界之理爲土若消妙樂之文應云本有四德者理也修德四德者智也能所並有能依之身所依之土者謂性德之理爲所依本覺之智爲能依又修德之理爲所依始覺之智爲能依修性雖殊詎存萬有之境始本雖二寧留五陰之形故維摩跡云法身即土離身無土離土無身今謂

此釋九有二非一能所不辨妙樂因釋下方空中菩薩遂以菩薩之身以表能依之修德以虛空土以表所依之性德安得唯釋所表修性全棄能表身土乎二修性不即他以性德之理爲所依本覺之智爲能依修德之理爲所依始覺之智爲能依今謂本覺望修俱屬乎性修理望性俱屬於修依其所解則成以性泯性以修會修非修性之不二焉當云全性起修故所依之土即能依之身寂光是應身全修在性故能依之身即所依之土應身是寂光方顯身土之齊等乃見事理之無別矣又云若謂寂光無相便同偏真

猶如太虛者斯由不知大小二理智非智別也如維摩疏云大乘法性即是真寂智性不同二乘偏真之理今問寂光法身既俱無相真寂智性爲依何法既彰智性之無依顯非卓識之明鑒也雜編又云若據三身相即四土互具必須身身即三土土具四若然者法身寂土豈得無相耶通曰今爲子論四土互具之義若約事理相對論互具者寂具三土乃全體起用無相而相也三土具寂乃全用是體相即無相也今問全用是體可得無相全體起用應云有相那得一槩言無相耶雜編又云問若三相不可混同者何故

荆溪難云一一塵刹一切刹耶答此指刹性徧收故云一切如金錀即狹徧義狹何以徧狹即性故又如芥容須彌芥何以容芥亦性故此文但見事即是理不見理即是事理不即事安得芥納須彌無傷樹木毛吞巨海不撓龍魚乎雜編又云若無依正之相斯則理無所具事無所存豈可法身便同灰滅答小乘無相猶如太虛無生法之理大乘無相譬若明鏡具現像之性像由形對鏡匪自殊無謂鏡具像性便云性已差別今謂若言但具於性不具於相觀音玄義安云千種性相冥伏在心又不二門云理即名字觀

行已有依正不二之相嗚呼雲川雖留意于山家但解修性之相依未達事理之融即違法示徒後嗣絕矣六對身淨名疏云前二是應即應佛所居良以王宮誕質鶴樹潛神現生滅相說三藏法化同居土名劣應身洎有餘國現法性身機興應興機息應息斯異娑婆通佛灰斷既非果報但名勝應第三亦報亦應即報佛所居以他受用稱實感報赴於地住菩薩大機故彼土佛亦名應也後一但是真淨非應非報法身所居此約土體橫對四佛若豎論土凡聖同居具現四身方便唯勝故無劣應其實報土無二乘人

唯別圓佛寂光無機獨妙法身 七解惑者或曰維
摩經云欲得淨土當淨其心隨其心淨即佛土淨心
如形聲土如影響祇須自淨其心何假別求淨土答
初言心淨應辨理事一者性淨二者事淨且性淨者
大集經云一切衆生心性本淨心本淨故煩惱諸結
不能染著猶如虛空此則衆生國土同一法性地獄
天宮俱為淨土二事淨者性雖本淨心乃忽迷一念
不覺二障又翳當修三觀以破三惑故仁王曰三賢
十聖住果報唯佛一人居淨土登妙覺果方究竟淨
最下凡夫慎勿叨濫次云土淨須曉難易婆沙論云

於此世界修道有二一者難行在於五濁惡世於無
量佛時求阿鞞跋致其難可得此難無數塵沙說不
可盡十疑論明
五種難事二易行道謂信佛語教念佛三昧願生
淨土乘阿彌陀佛願力攝持決定往生名易行道此
七義門辨諸佛土縱數逾地塵皆理同鏡象舒雖萬
化橫陳卷實一法不立編至此時六十四歲幸目未
昏得書小字絕筆自慶遂述頌曰

梵語星分難徧求

列篇編舉要會群沐

惣持三藏如觀掌

願望後賢為續周

